

-(으)ㄴ/는 데다가

～した上に、～に加えて

同じ方向のことを重ねます。よいことはよいこと、悪いことは悪いことと揃えるのが原則です。

■ つけ方

品詞	形	例
動詞（現在）	-는 데다가	가다 → 가는 데다가
動詞（過去）	-(으)ㄴ 데다가	간 데다가
形容詞	-(으)ㄴ 데다가	좋은 데다가
名詞	인 데다가	학생인 데다가
가 を省く	-(으)ㄴ/는 데다	좋은 데다
ㄹ 語幹	ㄹ が落ちる	살다 → 사는 데다가

■ 使い方と注意

同じ方向のことを重ねます。이 식당은 **싼 데다가** 맛있어요（この食堂は安い上においしいです）。

方向を揃えるのが原則です。싼 데다가 맛없어요 は不自然です。よいことを並べるか、悪いことを並べるか、どちらかに統一します。日本語の「上に」も同じ性質があります。

-(으)ㄹ 뿐만 아니라 と近いですが、데다가 のほうが話し言葉寄りで軽く使えます。

会話では -(으)ㄴ/는 데다 と 가 を省くことも多くあります。

■ 例文

- 1 이 식당은 **싼 데다가** 맛있어요.
この食堂は安い上においしいです。
- 2 비가 오는 데다가 바람도 불어요.
雨が降る上に風も吹いています。
- 3 일이 많은 데다가 시간도 없어요.
仕事が多い上に時間もありません。
- 4 그는 성실한 데다 능력도 있어요.
彼は誠実な上に能力もあります。
- 5 늦게 일어난 데다가 버스도 놓쳤어요.
遅く起きた上にバスにも乗り遅れました。
- 6 학생인 데다가 아르바이트도 해요.
学生である上にアルバイトもしています。

■ 紛らわしいもの

-(으)ㄹ 뿐만 아니라
同じく追加を表しますが、書き言葉寄りで硬い響きです。
싼 데다가（話す） / 쌀 뿐만 아니라（書く）

-고
単純な並列です。데다가 は追加を強調します。
싸고 맛있어요.（並列） / 쌀 데다가 맛있어요.（その上）

게다가
文頭に置く接続詞です。位置が違います。
쌘니다. 게다가 맛있습시다.

■ まちがえやすい点

- ✕ 좋은 데다가
○ **좋은 데다가**
形容詞は -(으)ㄴ 데다가 です。
- ✕ **싼 데다가** 맛없어요.
○ **싸지만** 맛없어요.
方向を揃えます。逆なら 지만 を使います。
- ✕ 학생 데다가
○ **학생인 데다가**
名詞には 인 をつけます。